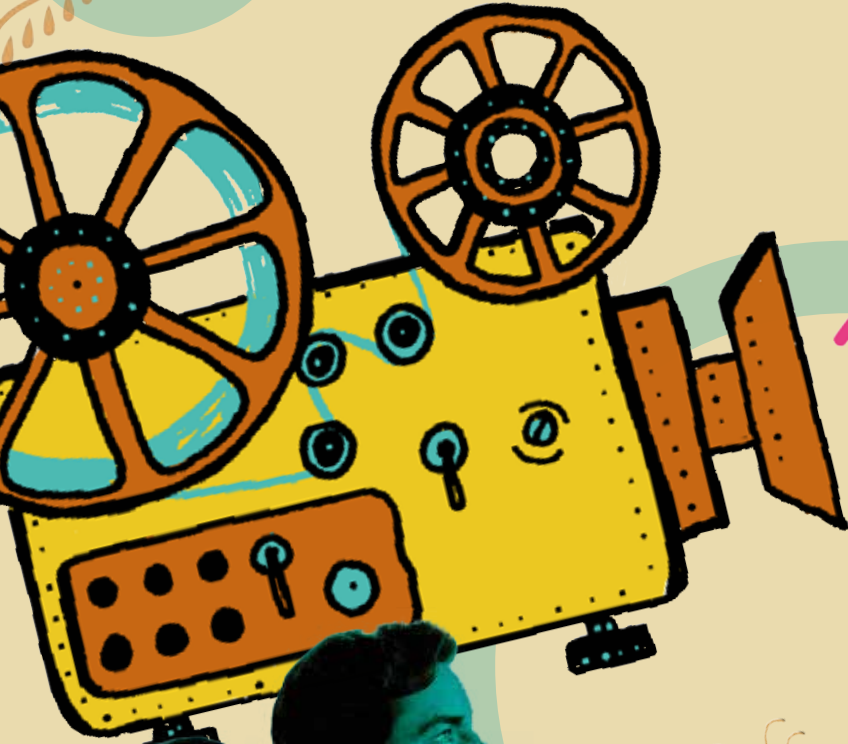


جولائی 2022 - 16



بالسسال پیپہ

فلمی میلہ

بالسال ہیٹھ

فلمی میلہ

...بالسال ہیٹھ میں ایک فلمی میلہ؟! لیکن ہمارے پاس کوئی سینما گھر بھی نہیں ہے

ایک زمانے میں ایسا لگتا تھا کہ شہر کے اس حصے میں ہر بلاک پر ایک سینما ہے، اور 60 اور 70 کی دہائیوں میں یہ پورے خطے اور اس سے باہر کے جنوبی ایشیائی سفارتکاروں کے لیے ایک منزل تھی۔ اگرچہ ان میں سے زیادہ تر عسائیں اب ختم ہو چکی ہیں، لیکن ان کی یادیں زندہ ہیں، اور اس موسم گرما میں چند ہفتوں تک بہت سے مقامی مقامات فلم کے لیے اپنے دروازے کھول رہے ہوں گے۔ بات چیت، واک، اسکریننگ، ورکشاپس اور آؤٹ ڈور ایونٹس تلاش کرنے اور اپنے شہر کو ایک مختلف روشنی میں دیکھنے کے لیے غوطہ لگائیں۔

Balsall Heath Film Festival نے Flatpack، The Gap، Ikon Gallery، Moseley Road Baths، Saheli Hub، Birmingham Indian Film Festival اور South Asian Arts Collective سے تیار کیا ہے۔

یہ برٹش فلم انسٹیٹیوٹ کے ذریعے دی ایکٹو ویلیسٹنگ سوسائٹی اور نیشنل لائبریری کے تعاون سے ممکن ہوا ہے۔

ٹکٹ اس پر بک کرائے جا سکتے ہیں:

flatpackfestival.org.uk/projects/balsall-heath-film-festival



تقریبات

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔
 Dimag Math Khao / میرا دماغ مت کھاؤ

Moseley Community Hub، ہفتہ 16 جولائی، 14:00-15:30

یہ تقریب جنوبی ایشیائی کیونٹریز میں ذہنی صحت اور تندرستی کے موضوعات کو تلاش کرنے والی مختصر فلموں کی ایک سیریز کی نمائندگی کرے گی۔ اس پروگرام میں ذہنی صحت کے خیراتی ادارے ترائی کی ایوارڈ یافتہ سٹارٹ فلم واٹ گڈ گو رائٹنگ کا معیاری پریزیمر شامل ہوگا، جس کی شوٹنگ بالسال ہفتہ میں کی گئی ہے اور چھاپنی مسردوں کی ذہنی صحت کے موضوع پر مرکوز ہے۔ فلموں کے بعد ترائی کے بانی اور ہدایت کار شور نجیت سنگھ کے ساتھ دیگر مقررین کے ساتھ دماغی صحت کے بارے میں گفتگو کا حبابہ لیا جائے گا۔



فیصل حسین کے ساتھ خوش گوار شور

Moseley Community Hub، ہفتہ 16 جولائی، 16:30-18:00

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔

پہلی بار توہلی کے ماسٹر استاد نصرت فتح علی حنان نے پاکستان یا ہندوستان سے باہر 1979 میں بالسال ہفتہ میں پروگرام کیا تھا، اور ٹیٹل سنار اینجینیئروں کی جانب سے اب منہدم ہونے والے لکسر سنیما میں پروموشن کی گئی ایک تقریب میں۔ اس موقعی نے بڑے ہونے پر فنکار فیصل حسین پر بہت زیادہ اثر ڈالا، اور ان کی کسپنی ٹرومنارم پروڈیکشن نے حال ہی میں اور ٹیٹل سنار کے آرکائیوز کو روشن کرنے کے لیے ایک پروڈیکشن شروع کیا۔ اس گفتگو کے پروگرام کے لیے وہ موسیقی اور ایمان پر روشنی ڈالیں گے، اور بالسال ہفتہ ایک تفتامتی گرم معتام کے طور پر۔

Ikon Gallery کے Migrant Festival (14-17 جولائی) کے تعاون سے پیش کیا گیا۔

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔
 گفتگو میں عثمان یوسف زادہ

Moseley Community Hub، ہفتہ 16 جولائی، 19:00-20:30

عثمان یوسف زادہ ایک ایسا فنکار ہے جو مختلف شعبوں میں کام کرتا ہے جن میں مختصر تصویر، مجسمہ سازی، لباس سازی اور کارکردگی شامل ہیں۔ 80 اور 90 کی دہائی میں بالسال ہفتہ میں ان کی جوانی اس سال کے شروع میں شائع ہونے والی ان کی پہلی کتاب کی بنیاد تھی۔ یہ ایک سخت پرورش تھی اور مسلم ہندی حد The Go-Between کتاب سے باہر تھی، لیکن سنیما نے ان کی فنی ترقی میں اہم کردار ادا کیا ہے۔ اس بحث کے دوران وہ کلاسک ہالی ووڈ، مسرچنٹ آئیوری اور ایڈی مسرچنی سمیت کچھ ابتدائی فلموں کے چھپس شیئر کریں گے۔

Ikon Gallery کے Migrant Festival (14-17 جولائی) کے تعاون سے پیش کیا گیا۔



فلم پر بسال بیتھ

12:00-13:30، اتوار 17 جولائی، Moseley Community Hub

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔

میں مصنفہ تارا پریم نے بسال بیتھ میں مکتبہ کہانیوں پر تحقیق کرنے کے لیے 1973 چند ہفتے گزارے، اور سنہما دیکھنے کے بعد وہ ایک نوجوان فلم پر سستار کے بارے میں ایک اسکریپٹ لکھنے کے لیے متاثر ہوئی جو افسانوی اسٹار شالنی سے ملاقات کرتا ہے۔ یہ آدھے گھنٹے کا ڈرامہ اسے سچ آنف لائن پروماز بن گیا، جسے حبزوی طور پر موکلے روڈ پر امپریل میں فلمایا گیا اور 1973 میں بی بی سی پر نشر کیا گیا۔ جسوقت سدھو اس وقت سینما چلا رہے تھے، اور ان کے سینے اسرجیت نے مہتمامات کا بستہ و بستر کرنے میں مدد کی اور ایک مختصر فلم بنائی۔ کمیو ظہور۔ آج وہ فلم کو دوبارہ دیکھیں گے اور امپریل کی اپنی یادوں کے بارے میں بات کریں گے۔

Spirit of کی تازہ ترین تصویر دیکھنے کا پہلا موقع بھی شامل ہوگا۔ B12 اس ایونٹ میں کو میٹل ٹرسٹ نے موسی روڈ بائس کے طویل مدتی مستقبل کو محفوظ Balsall Heath بنانے کے لیے کام کرنے والی تنظیموں کے اتحاد کے جاری کام کے حصے کے طور پر کمیشن کیا تھا، اور اسے مقامی طور پر فلم ساز ریچل گیلیز نے بنایا تھا۔

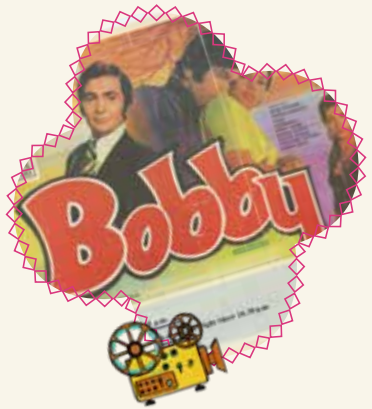
یوٹی

(ڈائری: راج کپور انڈیا 1973، 169 منٹ)

Sunday 17 July, 14:30-17:30, Moseley Community Hub

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔

کے طور پر ای سال بنایا گیا ایک امیر تاحسب کا بیٹا (رشی کپور، ہدایت کار کا یوٹی نے جوانی پر زور دے کر ہندی سنہما کا رخ کیا۔ ایک امیر تاحسب کا بیٹا (رشی کپور، ہدایت کار کا بیٹا) ایک عنسریب مجھیرے کی بیٹی سے ملتا ہے (ڈیپل کیاڈیہ، اپنی پہلی فلم میں)۔ چنگاریاں اڑنا، والدین نے انکار کیا۔ آنجہانی استا منگلینگر پر مستقبل لکھی کانت-سپریل کے ایک سرسبز انڈ ٹریک کے ساتھ پھولوں کے کھیتوں میں کیو لولورن گانا۔ یہ ایک طرف اسکریننگ بر منٹھم انڈین مسلم فیسٹیول کے اشتراک سے پیش کی گئی ہے۔



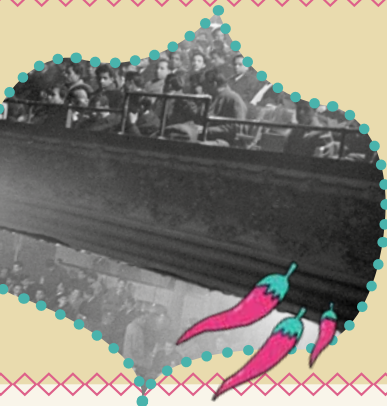
فلم منگل

منگل 19 جولائی، 18:30-20:30

بر منٹھم میوزیم اور آرٹ گیلری

مفت داخلہ، بنگلہ درکار ہے۔

دو کھوئے ہوئے پچیسر ہاؤسز کے پردے کے پیچھے حبائیں - والٹورڈ روڈ پر والڈورف اور بسال بیتھ میں امپریل۔ رندہ او حساندان کے خصوصی مہمانوں کے ساتھ گفتگو کا پروگرام - جو 80 کی دہائی کے اوائل تک والڈورف چلاتا تھا - اور اسرجیت سدھو، جن کے والد جسونت نے 1961 میں برطانیہ کا پہلا نکل دستی جنوبی ایشیائی سنہما کھولا تھا۔



چٹائیں

(ڈائری: سارہ گیورون، یو کے 2019، 93 منٹ)

Friday 22 July, 19:00-20:45, The GAP

کلفٹ: £4

آج دنیا میں زندہ رہنے اور ترقی کی منازل طے کرنے کے لیے نوجوانوں کو کیا ضرورت ہے؟ اور ہم ایسے معاشرے میں کیوں رہتے ہیں جس میں نوجوانوں کو چھوڑ دیا جاتا ہے؟ یہ وہ دیگر حکمت والے پروجیکٹ کو تشکیل دیا ہے، اور وہ GAP سوالات میں حسبہوں نے کے سرکر میں بھی ہیں۔ عنوان کا کردار (کی بکرے) ایک 15 سالہ اسکول کی Rocks لڑی ہے جو اپنے چھوٹے بھائی کی دیکھ بھال کرتی ہوئی محسوس کرتی ہے جب اس کی ماں باہر جاتی ہے۔ مشرقی لندن میں دوستوں کے ایک گروپ کے بارے میں ایک خوبصورت، گرم دل منظم، جو کاسٹ کے تعاون سے تیار کی گئی ہے۔



باسال ہفتہ بانی ووڈ بازار

ہفتہ 23 جولائی، 12:00-15:00، سہیلی جب

مفت داخلہ

اس فیملی فرینڈلی ایونٹ میں کیوٹی، آرٹس اور منظم کے تعاون کے لیے فلیٹ بیگ اپنے SAAC فیشنیل، سہیلی جب، اور ساؤتھ ایسٹن آرٹس ٹیکٹو میں شامل ہوں۔ مشہور بازاروں میں سے ایک کی میربانی کرے گا اور پولی جانے والے الفاظ، لائیو میوزک، آرٹس اینڈ گرافکس اور ایک بانی ووڈ ڈانس ورکشاپ کے ساتھ، دن میں کوئی سٹ لچ نہیں ہوگا! منظم کے شائقین کے لیے، ایک ہندوستانی کاسٹ کی اسکریننگ کے لیے دن بھر نظر رکھیں۔



میرے خون میں یہ چلتا ہے۔

(ڈائری: مایا نیویل، آسٹریلیا 2019، 84 منٹ)

GAP جمعہ 29 جولائی، 19:00-20:30

کلفٹ: £4

یہ طاقستور مشاہداتی دستاویزی منظم ایسا اسپرنگس میں رہنے والے ایک آربرنٹ لیورنگنٹل لڑکے، ڈوجوان ہوسن کی پیروی کرتی ہے، یہ دریافت کرنے کے لیے کہ کس طرح طبی لظہ ان لوگوں کو حناج کرنے اور سزا دینے کے لیے بنائے گئے ہیں جنہیں 'دوسرے' سمجھا جاتا ہے۔ ڈائریکٹر مایا نیویل (گیبی بی) آسٹریلیائی معاشرے میں عدم مساوات اور رکاوٹوں پر ایک چھیدنے والی روشنی ڈالتی ہے، اور کس طرح اس مقامی ثقافتوں کا سامن کرتے ہوئے زندہ رہنے کے لیے خود کو لڑتی اور منٹاتی ہے۔ یہ منظم دی جی اے پی کے اور واٹز پروجیکٹ میں دریافت کیے گئے مسائل پر مبنی ہے۔



ونڈر لیڈ میوری باکس: جنوبی ایشیائی سنیا

اتوار 24 جولائی، 11:00-15:30

برمنگھم میوزیم اور آرٹ گیلری

مفت داخلہ

کیا آپ کو سوہو روڈ یا موسلی روڈ پر ایشیائی فلمیں دیکھنا یاد ہے؟ انہیں اور اس مفت ڈراپ ان سیشن میں 60 اور 70 کی دہائی میں منسلکوں کے بارے میں اپنی کہانیوں اور تصاویر کا اشتراک کریں۔ اگر آپ کے پاس البم، کمر، والڈورف یا ایلٹ کی پسند کی تصاویر یا پروگرام ہیں تو آپ انہیں ہائی ریزولوشن ڈیجیٹل کاپیوں کے طور پر اسکن کر سکتے ہیں۔



رنگ حنا: تیراکی کے شارٹس اور بلوٹک بلب

Moseley Road Baths، اتوار 31 جولائی، 10:00-14:00

مفت داخلہ
ہر عمر کے بچوں کے لیے آبی تھیم والی فنلوں اور سرگرمیوں کے ایک دن کی Moseley Road Baths
میرزبان کرتا ہے۔

پانی سے پاک (گلا پول پر قبضہ کرتے ہوئے، ہم غوطہ خوروں، تیراکیوں اور شاندار آئینہ کشی کے) ساتھ تفریحی رانی اور مزاحیہ بٹر کیمین شارٹس کے بارے میں شاندار دوستانہ مختصر فنلوں کا انتخاب کریں گے۔ آرٹسٹ سارہ ہیملٹن نیکر آپٹیکل کھلونے اور بسبل آرٹ بنانے والی ڈراپ ان ورکشاپس بھی چلائیں گی۔

بال سال بیتھ سنہیا واک

اتوار 31 جولائی، 11:30-13:00، سہیلی حب کے باہر ملیں۔

مفت داخلہ، بکنگ درکار ہے۔

ایک فلم جانے والی منزل B12 اب اس پر یقین کرنا مشکل ہے، لیکن ایک موقع پر تھی۔ اس اتوار کی صبح کی سیر آپ کو دریائے ریہ سے سٹریٹ فورڈ روڈ تک لے جائے گی، ان معامات کی کھوج میں جہاں بال سال بیتھز فنلوں کے آرام کے لیے روزانہ کی پیشینہ سے بچ گئے تھے۔ راستے میں ہم ایک حنا مویش فلم پیناواوک کی زندگی اور کس طرح ساؤتھ ایشین سنہیا اور، ABC Minors Song، کے بارے میں جانیں گے راک کنٹریس نے ان میں سے کچھ جگہوں کو زندہ رکھنے میں مدد کی۔



والڈورف بحالی: امسر اکبر انتھونی

اتوار 31 جولائی، 14:00-17:30، شہری رام مندر

پ ٹکٹ: 50

اس ایشیائی حنا صومالیہ ڈوپیسر کی نیشنل میں والڈورف سنہیا بند ہونے کے چالیس سال بعد دوبارہ زندہ ہو جائے گا، جیسا کہ رندھاوا حنا تانوان 1977 کا کلاسک امسر اکبر انتھونی پیش کرتا ہے جن کے بارے میں تین بھائی پیدائش کے وقت الگ ہو گئے تھے۔

فلم رندھاوا کے خون میں شامل ہے۔ 50 اور 60 کی دہائی کے دوران زخمین سنگھ رندھاوا نے پہلی نسل کے ناطرین کو ہندوستانی اور پاکستانی فلمیں دکھانے کے لیے برطانیہ کا دورہ کیا۔ 70 کی دہائی کے دوران ان کے بیٹے اوتار نے اسپارک بروک میں والڈورف سنہیا کا انتظام کیا، بہت سے جنوبی ایشیائی ستاروں کا خیر مقدم کیا اور معنای کیونٹی کے لیے ایک اہم جگہ پیش کی۔ اس نے بدلے میں اپنے نو عمر بیٹوں راج اور جوڈی کی آمدنے والڈورف کے ساتھ ساتھ VHS کو شاندار کاروبار میں لایا، یہاں تک کہ بہت سے دوسرے معنای پکچسر ہاؤسز کو ہلاک کر دیا۔

یہ عمارت تیب سے ایک ہندو مندر ہے، لیکن صرف ایک دن کے لیے یہ دوبارہ سنہیا بن جائے گی۔ 1970 کی موسیقی، 1970 کی ریلیفیشنٹ اور یہاں تک کہ 1970 کی ٹکٹ کی قیمتوں سمیت مرکزی خصوصیت سے متاثر وقت کے سفر کے تجربے کی توقع کریں۔

برمنگھم انڈین فلم فیسٹیول کے ساتھ مسل کر پیش کیا گیا۔



مقامات



برمنگھم میوزیم اور آرٹ گیلری
B3 3DH جیمبر لین اسکوائر، برمنگھم

<https://www.birminghammuseums.org.uk/bmag>

حساء

B12 9AH موسلی آر ڈی، بالسال ہیٹھ، برمنگھم 498
<https://www.thegapartsproject.co.uk/>

موسلی کمیونٹی ہب

B12 9AH، موسلی روڈ، بالسال ہیٹھ، برمنگھم 496
<http://www.moseleycommunityhub.org.uk/>

موسلی روڈ حمام

497 Moseley Rd, Balsall Heath, Birmingham B12 9BX
<https://moseleyroadbaths.org.uk/>

سہیلی ویلیسنگ ہب

B12 9LF ایڈورڈ آر ڈی، بالسال ہیٹھ، برمنگھم 427
<https://saheli.co.uk/>

شہری رام مندر مندر

B11 1NR والفورڈ آر ڈی، سپارک بروک، برمنگھم 8

ونڈر لینڈ، برمنگھم کے سنہیا کی کہانیاں برمنگھم میوزیم میں سے اور
آرٹ گیلری 30 اکتوبر تک۔ برمنگھم 2022 فیسٹیول کے حصے کے طور پر، شہر بھر میں 125 سال کی منسلوں کی
تلاش کرنے والی ایک نئی انشراکونویشن۔

www.flatpackfestival.org.uk/projects/wonderland

تو بالنسبہ بنتی فلم فیسٹیول کے
بارے میں اردو میں پڑھیں برائے
ممبرانہ ٹیکس کوٹہ اسکیں کریں۔



بسالسلا ریب ڈالیم ڈیسٹیڈل بارے
پنجاہی وائس پڈرن لایا کرپا کرکے
QR کوء ٹو سبائن کرے



کی طرف سے



کی طرف سے



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**



Made possible with
**Heritage
Fund**

کے ساتھ شراکت میں:

the **GAP**

IKON



**MOSELEY
ROAD
BATHS**

**sāheli
Hub**



ٹکٹ یہاں پر بک کے جا سکتے ہیں:

flatpackfestival.org.uk/projects/balsall-heath-film-festival